

ULKOMAILLE SUUNTAUTUVAN OPISKELIJAVAIHDON VASTUULOMAKE

Academic year _____

Tämän lomakkeen tarkoituksena on selventää Jyväskylän yliopiston kautta ulkomaille opiskelijavaihtoon lähtevän opiskelijan (jäljempänä Opiskelija) henkilökohtaisia velvollisuuksia ja vastuuta.

Opiskelija tiedostaa ja hyväksyy, että Jyväskylän yliopiston (jäljempänä Yliopisto) tehtävänä on ainoastaan avustaa opiskelijavaihtoon liittyvän opiskelupaikan (jäljempänä Vaihtokohde) järjestämisessä ja mahdollisesti tukea ulkomailla opiskelua apurahoin.

Opiskelijan tulee seurata aktiivisesti mm. seuraavia sivustoja:

- UM:n sivuja: [yleistä tietoa kohdemaan turvallisuustilanteesta](#)
- THL:n sivuja: [COVID-19-pandemiatilanne eri maissa](#)
- kohdemaan ulkoministeriön sivuja ja/tai CWT:n palvelusivustoa: [maahanpääsyaatimukset COVID-19-pandemian aikana](#)
- kohdeyliopiston verkkosivuja ja sähköpostitiedotusta vaihto-opiskelijoille

Opiskelijan tulee seurata luotettavia medioita ja virallista tiedottamista ja muistaa lähdekriittisyys sosiaalisessa mediassa. Opiskelijan tulee noudattaa viranomaisten ohjeistusta maahantulosta ja mahdollisista karanteenikäytännöistä.

Opiskelija tiedostaa ja hyväksyy, että Yliopisto ei vastaa miltään osin Opiskelijan terveydestä, terveydenhoidosta tai henkilökohtaisesta turvallisuudesta ulkomailla oleskelun tai matkojen yhteydessä. Yliopisto ei vastaa myöskään Opiskelijan matkan tai opiskelun lykkääntymisestä tai keskeytymisestä. Opiskelija vastaa itseensä kohdistuvan riittävän vakuutusuojan (kuten sairaus-, vapaa-ajan tapaturma-, matka- ja matkatavaravakuutuksen) hankkimisesta ulkomailla oleskeluun liittyen. Yliopistolla on [lakisääteinen tapaturmavakuutus](#), joka on kuitenkin vain rajallisesti käytettävissä opiskelussa sattuviin tapaturmiin. Vahingot korvataan tapauskohtaisesti. Yliopisto ei vastaa COVID-19-epidemian vaikutuksista tai epidemiaan liittyvistä kustannuksista (kuten sairauskulut tai ylimääräiset matka- ja asumiskulut).

Opiskelija on velvollinen ilmoittamaan Yliopistolle mahdollisuuksien mukaan Opiskelijaa kohdanneesta vakavasta sairaudesta, tapaturmasta, rikoksesta tai mahdollisen luonnonkatastrofin, terrori-iskun tai vastaavan poikkeusolosuhteen aiheuttamista uhista, jotka estävät tai uhkaavat Opiskelijan oleskelua tai opiskelua kohdemaassa. Opiskelijan tulee lisäksi olla mainituissa poikkeusoloissa yhteydessä oman kotimaansa ulkoministeriön paikallisiin edustajiin alueella.

Opiskelija antaa tämän lomakkeen allekirjoituksella luvan Vaihtokohteelle Opiskelijaa koskevien tietojen antamiseen Yliopistolle Opiskelijaa kohdanneissa sairaus-, onnettomuus- tai rikostapauksissa. Opiskelija on velvollinen nimeämään ja ilmoittamaan Yliopistolle yhteyshenkilön, jolle Yliopisto on oikeutettu antamaan tietoja Opiskelijaa kohdanneista vahingoista tai tapaturmista.

Yhteyshenkilön (esim. lähiomaisen) nimi ja puhelinnumero on:

Olen huolellisesti tutustunut tämän lomakkeen sisältöön ja **sitoudun huolehtimaan riittäväksi katsomastani vakuutussuojasta** sekä henkilökohtaiseen turvallisuuteeni liittyvästä varautumisesta ja suojaamisesta ennen opiskelijavaihtoa ja sen aikana. Sitoudun tekemään Ulkoministeriön [matkustusilmoituksen](#) ennen vaihtoon lähtöä.

Allekirjoitus: _____ Päiväys: _____

Jyväskylän yliopistosta matka-apurahaa saavat opiskelijat hyväksyvät tämän lomakkeen sähköisesti Mobility-Online -järjestelmässä. Klikkaa "Accept liability form" -linkkiä hyväksyäksesi lomakkeen Mobility-Onlinen työnkulussa.

Verkkosivut, joihin lomakkeen linkit viittaavat:

<https://um.fi/matkustaminen>

<https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/matkustaminen-ja-koronaviruspandemia>

<https://www.mycwt.com/travel-essentials/>

<https://www.jyu.fi/fi/opiskelijalle/hyvinvointi/tapaturmaohjeet>

<https://um.fi/matkustusilmoitus>

CONSENT TO INDIVIDUAL LIABILITY OF A STUDENT DURING THE EXCHANGE PERIOD ABROAD
Academic year _____

The purpose of this form is to inform a student (later referred to as the Student) about his/her individual responsibilities and liabilities related to student exchange abroad offered by the University of Jyväskylä.

The Student shall be aware of and approve that the role of the University of Jyväskylä (later referred to as the University) is solely to assist in arranging a study placement in the framework of the student exchange (later referred to as the Host university) and possibly support the studies abroad by scholarships.

The Student must follow actively these websites among others:

- The website of the Ministry for Foreign Affairs of Finland: [general information on the security situation of the host country](#)
- The website of the Finnish Institute for Health and Welfare: [travel and the coronavirus pandemic](#)
- The website of the Ministry for Foreign Affairs of the host country and/or the website of CWT Travel Management: [entry requirements during the COVID-19-pandemic](#)
- The host university's website and e-mail notices to students

The Student must follow reliable media and official information and remember source criticism in social media. The Student must follow the instructions of officials on entering the country and possible quarantine conventions.

The Student shall be aware of and approve that the University is not in any respect in charge of the Student's health, health care or personal security during the stay abroad or during the travels. The University is neither in charge of the postponement or suspension of the Student's travel or studies. It is the Student's individual duty to take care of his/her adequate insurance coverage (such as health, accident during leisure time, travel and luggage insurance) during the stay abroad. The University has [statutory accident insurance](#) which is however only limitedly available to accidents occurring while studying. Accidents are reimbursed on a case-by-case basis. The University is not responsible for the effects of the COVID-19 epidemic or the costs related to the epidemic (such as health expenses or additional travel or living costs).

If possible, it is the duty of the Student to inform the University about severe illness, accident, crime or any natural disaster, terror attack or similar emergency situation that threaten to jeopardise the Student's stay or studies in the host country. In crisis situations described above, the Student shall also contact the local consular staff of his/her country in the area.

With this form verified by the Student's signature the Student gives his/her consent to the Host university to disclose information to the University about illness, accident or crimes that have occurred to the Student. The Student has to nominate a contact person, to whom the University is entitled to disclose information about any injuries or accidents that have happened to the Student.

The name and telephone number of the contact person (e.g. a next of kin):

Non-EU/EEA students in the English-taught Master's degree programmes shall acknowledge and accept that the study period abroad may cause following risks related to the tuition fees charged by the University:

- a) **Studies abroad during the first year of the Master's degree programme:**
If a study abroad period prevents a first-year student of an English-taught Master's degree programme from completing the required 55 ECTS credits per academic year, or the studies completed abroad have not been transferred and registered at the University by 31 July, the student will not receive the scholarship covering the tuition fee for the second year of the Master's degree programme.
- b) **Studies abroad during the second year of a Master's degree programme:**
If a second-year student of an English-taught Master's degree programme fails to complete a sufficient number of transferable credits or does not receive the transcript of records from the host university in time for the studies to be transferred and registered for the fourth semester at the University, the graduation will be prolonged and the student must pay the tuition fee for the fifth semester.

I have carefully studied the contents of this letter of consent, and **hereby declare that I shall procure adequate insurance coverage for myself** and provide for ensuring my personal security and safety before and during the exchange period abroad. I hereby declare that I will submit [a travel notification](#) of the Ministry of Foreign Affairs of Finland before leaving for the exchange.

Signature: _____ Date: _____

This form is accepted electronically in Mobility-Online. Please click the link “Accept liability form” in your Mobility-Online workflow in order to accept this form.

Websites which are referred to in the links of this form:

<https://um.fi/entering-finland-and-travelling-abroad>
<https://thl.fi/en/web/infectious-diseases-and-vaccinations/what-s-new/coronavirus-covid-19-latest-updates/travel-and-the-coronavirus-pandemic>
<https://www.mycwt.com/travel-essentials/>
<https://www.jyu.fi/en/study/new-student-handbook/obtain-insurance>
<https://um.fi/matkustusilmoitus>